

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1160/2003**

av den 30 juni 2003

**om ändring av förordning (EG) nr 1898/97 om tillämpningsföreskrifter vad avser griskött för den ordning som föreskrivs inom ramen för Europaavtalen med Bulgarien, Tjeckien, Slovakien, Rumänien, Polen och Ungern**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets beslut 2003/286/EG av den 8 april 2003 om ingående av ett protokoll om anpassning av handelsaspekterna i Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Bulgarien, å andra sidan, för att beakta resultaten av förhandlingarna mellan parterna om nya ömsesidiga jordbruksmedgivanden <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 3.2 i denna,

med beaktande av rådets beslut 2003/298/EG av den 14 april 2003 om ingående av ett protokoll om anpassning av handelsaspekterna i Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Tjeckien å andra sidan, för att beakta resultaten av förhandlingarna mellan parterna om nya ömsesidiga jordbruksmedgivanden <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 3.2 i denna,

med beaktande av rådets beslut 2003/299/EG av den 14 april 2003 om ingående av ett protokoll om anpassning av handelsaspekterna i Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Slovakien, å andra sidan, för att beakta resultaten av förhandlingarna mellan parterna om nya ömsesidiga jordbruksmedgivanden <sup>(3)</sup>, särskilt artikel 3.2 i denna,

med beaktande av rådets beslut 2003/18/EG av den 19 december 2002 om ingående av ett protokoll om anpassning av handelsaspekterna i Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Rumänien, å andra sidan, för att beakta resultaten av förhandlingarna mellan parterna om nya ömsesidiga jordbruksmedgivanden <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 3.2 i denna,

med beaktande av rådets beslut 2003/263/EG av den 27 mars 2003 om undertecknande och ingående av ett protokoll om anpassning av handelsaspekterna i Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska

gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Polen, å andra sidan, för att beakta resultatet av förhandlingarna mellan parterna om nya ömsesidiga jordbruksmedgivanden <sup>(5)</sup>, särskilt artikel 3 i denna,

med beaktande av rådets beslut 2003/285/EG av den 18 mars 2003 om ingående av ett protokoll om anpassning av handelsaspekterna i Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Ungern, å andra sidan, för att beakta resultaten av förhandlingarna mellan parterna om nya ömsesidiga jordbruksmedgivanden <sup>(6)</sup>, särskilt artikel 3 andra stycket i denna,

av följande skäl:

- (1) Genom besluten 2003/286/EG, 2003/298/EG, 2003/299/EG, 2003/18/EG, 2003/263/EG och 2003/285/EG upphävdes rådets förordningar (EG) nr 2290/2000 <sup>(7)</sup>, (EG) nr 2433/2000 <sup>(8)</sup>, (EG) nr 2434/2000 <sup>(9)</sup>, (EG) nr 2435/2000 <sup>(10)</sup>, (EG) nr 2851/2000 <sup>(11)</sup> respektive (EG) nr 1408/2002 <sup>(12)</sup> genom vilken förordning (EG) nr 1727/2000 <sup>(13)</sup> tidigare upphävts.
- (2) Efter upphävande av förordningarna (EG) nr 2290/2000, (EG) nr 2433/2000, (EG) nr 2434/2000, (EG) nr 2435/2000, (EG) nr 2851/2000 och (EG) nr 1727/2000 är det lämpligt att avskaffa de hänvisningar till dessa rättsakter som görs i kommissionens förordning (EG) nr 1898/97 <sup>(14)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1877/2002 <sup>(15)</sup>.
- (3) För de årliga perioder som inleds den 1 juli, är det dessutom lämpligt att anpassa förordning (EG) nr 1898/97 till de bestämmelser som gäller för produkter baserade på griskött, vilka föreskrivs i besluten 2003/286/EG, 2003/298/EG, 2003/299/EG, 2003/18/EG, 2003/263/EG och 2003/285/EG.
- (4) Förordning (EG) nr 1898/97 bör därför ändras.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för griskött.

<sup>(1)</sup> EUT L 102, 24.4.2003, s. 60.

<sup>(2)</sup> EUT L 107, 30.4.2003, s. 12.

<sup>(3)</sup> EUT L 107, 30.4.2003, s. 36.

<sup>(4)</sup> EGT L 8, 14.1.2003, s. 18.

<sup>(5)</sup> EUT L 97, 15.4.2003, s. 53.

<sup>(6)</sup> EUT L 102, 24.4.2003, s. 32.

<sup>(7)</sup> EGT L 262, 17.10.2000, s. 1.

<sup>(8)</sup> EGT L 280, 4.11.2000, s. 1.

<sup>(9)</sup> EGT L 280, 4.11.2000, s. 9.

<sup>(10)</sup> EGT L 280, 4.11.2000, s. 17.

<sup>(11)</sup> EGT L 332, 28.12.2000, s. 7.

<sup>(12)</sup> EGT L 205, 2.8.2002, s. 9.

<sup>(13)</sup> EGT L 198, 4.8.2000, s. 6.

<sup>(14)</sup> EGT L 267, 30.9.1997, s. 58.

<sup>(15)</sup> EGT L 284, 22.10.2002, s. 9.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Förordning (EG) nr 1898/97 ändras på följande sätt:

1. I artikel 1 skall första stycket ersättas med följande:

"Import till gemenskapen enligt de förfaranden som fastställs i besluten 2003/286/EG, 2003/298/EG, 2003/299/EG, 2003/18/EG, 2003/263/EG och 2003/285/EG av de produkter i grupperna 1, 2, 3, 4, H1, 7, 8, 9, T1, T2, T3,

S1, S2, B1, 15, 16 och 17 som anges i bilaga I till denna förordning, får endast ske mot uppvisande av en importlicens."

2. Bilaga I till förordning (EG) nr 1898/97 skall ersättas med bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juni 2003.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

---

## BILAGA

## "BILAGA I

## Import till gemenskapen av nedanstående produkter skall omfattas av nedan angivna medgivanden

## A. PRODUKTER MED URSPRUNG I UNGERN

Löpnummer	Gruppnummer	KN-nummer	Varuslag <sup>(1)</sup>	Tillämplig tullsats (% av satsen för MGN)	Årlig kvantitet 1.7.2003–30.6.2004 (ton)	Årlig ökning (ton)	Särskilda bestämmelser
09.4705	1	1601 00 91 1601 00 99	Korv, torr eller annan	tullfritt	11 375	875	( <sup>2</sup> )
09.4706	2	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	Andra beredningar, konserverat kött av tamsvin	tullfritt	1 170	90	( <sup>2</sup> )
09.4704	3	0210 11 11 0210 12 11 0210 19 40 0210 19 51	Kött av tamsvin, saltat eller i saltlake	tullfritt	1 300	100	( <sup>2</sup> )
09.4708	4	ex 0203	Kött av tamsvin, färskt, kylt eller fryst	tullfritt	52 000	4 000	( <sup>2</sup> ) ( <sup>3</sup> )
09.4727	H1	1501 00 19	Svinfett (även ister), annat	tullfritt	3 170	290	

(<sup>1</sup>) Trots reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall varubeskrivningen endast anses vara vägledande, eftersom förmånssystemet vad gäller denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning. Där ex 'KN-nummer' anges, skall förmånssystemet bestämmas genom att KN-numret och motsvarande varubeskrivning tillämpas tillsammans.

(<sup>2</sup>) Detta medgivande gäller endast produkter för vilka det inte betalas ut exportbidrag.

(<sup>3</sup>) Utom fläskfilé som presenteras ensam.

## B. PRODUKTER MED URSPRUNG I POLEN

Löpnummer	Gruppnummer	KN-nummer	Varuslag <sup>(1)</sup>	Tillämplig tullsats (% av satsen för MGN)	Årlig kvantitet 1.7.2003–30.6.2004 (ton)	Årlig ökning (ton)	Särskilda bestämmelser
09.4806	7	1601 00  ex 1602  1602 41 1602 42  1602 49	Korv och liknande produkter av kött, slaktbiprodukter eller blod; beredningar av dessa produkter, men med undantag av KN-nummer 1601 00 10  Kött, slaktbiprodukter och blod av svin, beredda eller konserverade på annat sätt:  — skinka och delar därav  — bog och delar därav  — andra produkter av svin, inbegripet blandade styckningsdelar, med undantag av KN-nummer 1602 49 90	tullfritt	20 800	1 600	( <sup>2</sup> )

Löpnummer	Gruppnummer	KN-nummer	Varuslag <sup>(1)</sup>	Tillämplig tullsats (% av satsen för MGN)	Årlig kvantitet 1.7.2003–30.6.2004 (ton)	Årlig ökning (ton)	Särskilda bestämmelser
09.4820	8	0103 92 19	Levande tamsvin	tullfritt	1 750		( <sup>2</sup> )
09.4809	9	ex 0203 ex 0210 0210 11 0210 12 0210 19	Kött av tamsvin, färskt, kylt eller fryst Kött av svin: — skinka och bog, samt delar därav, med ben — sida (randig) och delar därav — Annat	tullfritt	39 000	3 000	( <sup>2</sup> ) ( <sup>3</sup> ) ( <sup>2</sup> )

(<sup>1</sup>) Trots reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall varubeskrivningen endast anses vara vägledande, eftersom förmånssystemet vad gäller denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning. Där ex 'KN-nummer' anges, skall förmånssystemet bestämmas genom att KN-numret och motsvarande varubeskrivning tillämpas tillsammans.

(<sup>2</sup>) Detta medgivande gäller endast produkter för vilka det inte betalas ut exportbidrag.

(<sup>3</sup>) Utom fläskfilé som presenteras ensam.

#### C. PRODUKTER MED URSPRUNG I TJECKIEN

Löpnummer	Gruppnummer	KN-nummer	Varuslag <sup>(1)</sup>	Tillämplig tullsats (% av satsen för MGN)	Årlig kvantitet 1.7.2003–30.6.2004 (ton)	Årlig ökning (ton)	Särskilda bestämmelser
09.4625	T1	0103 91 10 0103 92 19	Levande tamsvin	20	1 500	0	
09.4626	T2	ex 0203 0210 11 till 0210 19	Kött av tamsvin, färskt, kylt eller fryst Kött av svin, saltat, i saltlake, torkat eller rökt	tullfritt	14 500	1 500	( <sup>2</sup> ) ( <sup>3</sup> ) ( <sup>2</sup> )
09.4629	T3	1601 00 1602 41 till 1602 49	Korv och liknande produkter Kött av svin, berett eller konserverat på annat sätt	tullfritt	4 370	690	( <sup>2</sup> )

(<sup>1</sup>) Trots reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall varubeskrivningen endast anses vara vägledande, eftersom förmånssystemet vad gäller denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning. Där ex 'KN-nummer' anges, skall förmånssystemet bestämmas genom att KN-numret och motsvarande varubeskrivning tillämpas tillsammans.

(<sup>2</sup>) Detta medgivande gäller endast produkter för vilka det inte betalas ut någon form av exportbidrag.

(<sup>3</sup>) Utom filé som presenteras ensam.

#### D. PRODUKTER MED URSPRUNG I SLOVAKIEN

Löpnummer	Gruppnummer	KN-nummer	Varuslag <sup>(1)</sup>	Tillämplig tullsats (% av satsen för MGN)	Årlig kvantitet 1.7.2003–30.6.2004 (ton)	Årlig ökning (ton)	Särskilda bestämmelser
09.4632	S1	ex 0203 0210 11 till 0210 19	Kött av tamsvin, färskt, kylt eller fryst Kött av svin, saltat, i saltlake, torkat eller rökt	tullfritt	3 000	300	( <sup>2</sup> ) ( <sup>3</sup> ) ( <sup>2</sup> )
09.4634	S2	1601 00 1602 41 till 1602 49	Korv och liknande produkter Kött av svin, berett eller konserverat på annat sätt	tullfritt	350	50	( <sup>2</sup> )

(<sup>1</sup>) Trots reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall varubeskrivningen endast anses vara vägledande, eftersom förmånssystemet vad gäller denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning. Där ex 'KN-nummer' anges, skall förmånssystemet bestämmas genom att KN-numret och motsvarande varubeskrivning tillämpas tillsammans.

(<sup>2</sup>) Detta medgivande gäller endast produkter för vilka det inte betalas ut någon form av exportbidrag.

(<sup>3</sup>) Utom filé som presenteras ensam.

## E. PRODUKTER MED URSPRUNG I BULGARIEN

Löpnummer	Gruppnummer	KN-nummer	Varuslag <sup>(1)</sup>	Tillämplig tullsats (% av satsen för MGN)	Årlig kvantitet 1.7.2003–30.6.2004 (ton)	Årlig ökning (ton)	Särskilda bestämmelser
09.4671	B1	ex 0203 0210 11 0210 12 0210 19 1601 00 1602 41 1602 42 1602 49	Kött av tamsvin, färskt, kylt eller fryst Kött av svin, saltat, i saltlake, torkat eller rökt  Korv och liknande produkter Kött, slaktbiprodukter och blod av svin, beredda eller konserverade på annat sätt	tullfritt	3 000	500	( <sup>2</sup> ) ( <sup>3</sup> )

(<sup>1</sup>) Trots reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall varubeskrivningen endast anses vara vägledande, eftersom förmånssystemet vad gäller denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning. Där ex 'KN-nummer' anges, skall förmånssystemet bestämmas genom att KN-numret och motsvarande varubeskrivning tillämpas tillsammans.

(<sup>2</sup>) Detta medgivande gäller endast produkter för vilka det inte betalas ut någon form av exportbidrag.

(<sup>3</sup>) Utom filé som presenteras ensam.

## F. PRODUKTER MED URSPRUNG I RUMÄNIEN

Löpnummer	Gruppnummer	KN-nummer	Varuslag <sup>(1)</sup>	Tillämplig tullsats (% av satsen för MGN)	Årlig kvantitet 1.7.2003–30.6.2004 (ton)	Årlig ökning (ton)	Särskilda bestämmelser
09.4751	15	1601 00 91 1601 00 99	Korv av annat slag än av lever	20	1 125	0	
09.4752	16	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	Konserverat kött av tamsvin	20	2 125	0	
09.4756	17	ex 0203	Kött av tamsvin, färskt, kylt eller fryst	20	15 625	0	( <sup>2</sup> )

(<sup>1</sup>) Trots reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall varubeskrivningen endast anses vara vägledande, eftersom förmånssystemet vad gäller denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning. Där ex 'KN-nummer' anges, skall förmånssystemet bestämmas genom att KN-numret och motsvarande varubeskrivning tillämpas tillsammans.

(<sup>2</sup>) Utom filé som presenteras ensam."